

Agreement

The Pressure Vessel Inspectorate of the SVTI, as an accredited public administrative body for the assessment of conformity of law and for the safety of pressure vessels and pressure equipment authorizes

ST Extruded Products Germany GmbH
Friedrich-Wöhler-Straße 2
DE-53117 Bonn

a license according to the SVTI Prescriptions vol. 1, specification 501 and 704 for manufacturing of extruded aluminium pipes for pressure vessels type 4, for gas insulated switches, switchgears and transmission lines for the plant

ST Extruded Products Germany GmbH
Friedrich-Wöhler-Straße 2
DE-53117 Bonn

The scope is listed in the license No. KIS.VZ.5528857.


The license has a validity of 3 years. For extension, an application has to be requested.

Valid until
03.12.2028

Agreement No.
KIS.VZ.5528857

Wallisellen, 05.12.2025

Head of Pressure
Vessel Inspectorate



Dr. René Burkhard

Inspector/Expert



Angela Klamt



Mitglied

KESSELINSPEKTORAT INSPECTION DES CHAUDIÈRES

Richtistrasse 15, CH - 8304 Wallisellen, info.svti704@svti.ch



Zulassung

Nr. KIS.VZ.5528857

Geltungsbereich

1. Grundlage

Das Kesselinspektorat des SVTI als behördlich akkreditierte Inspektionsstelle für die Beurteilung der Gesetzeskonformität und Sicherheit von druckführenden Geräten und Anlagen erteilt der Firma

Firma	ST Extruded Products Germany GmbH
Adresse	Friedrich-Wöhler-Straße 2
Plz / Ort	DE-53117 Bonn
Kunden Nr.	136075
Telefon Nr.	+49 228 558-2703
Email	Markus.Kleimann@step-g.com

die Zulassung gemäss SVTI Regelwerk Band 1, Vorschrift 501 und 704 zur Herstellung von stranggepressten Aluminiumrohren für Behälter des Typ 4 für gasgefüllte Schalter, Schaltanlagen und Übertragungsleitungen, im Rahmen der Delegation durch den SVTI.

2. Gültigkeit

Diese Zulassung hat eine Gültigkeit von drei Jahren; sie kann auf Antrag verlängert werden.

Gültig bis **03.12.2028**

Änderungen in der Organisation oder Veränderungen bei den Fertigungs- und Prüfeinrichtungen sowie der Wechsel von verantwortlichem Aufsichts- und Prüfpersonal sind dem SVTI schriftlich mitzuteilen.

3. Erstmalige Zulassung

Die erstmalige Zulassung erfolgte am 03.12.2025

4. Fertigungsprogramm

Extrudierte Aluminiumrohre.

5. Verantwortlichkeiten

Prüfaufsicht	Herr Markus Kleimann
Aufgabenbereich	gemäss SVTI-Vorschrift 502 Kontaktperson für SVTI
Stellvertreter	Herr Artur Fidler
Sachkundige Prüfer	siehe Beilage
Werksachverständiger	Herr Artur Fidler
Aufgabenbereich	Verantwortlicher Unterzeichner der Abnahmeprüfzeugnisse EN10204-3.1
Stellvertreter	Herr Klaus Rost Herr Andreas Klug

6. Werkstoffe

Gemäss SVTI Regelwerk, Vorschrift 704, Ziff. 12.3.1; SVTI213
EN573; EN 755 mit Dehnung >10% (z.B. EN AW-6005A, 6060 T6).

7. Zulassungen

- Zerstörungsfreie Prüfungen visuelle Kontrollen (zugelassene interne Prüfstellen)
- Zerstörende Prüfungen gemäss EN755 (zugelassene interne Prüfstellen)
Rp0.2%, Rm, A5, Härte, Schliff
- ISO 9001/14001:2015
- IATF 16949:2016

8. Sonderregelungen

- Die Firma stellt im Einvernehmen mit dem SVTI für die stranggepressten Rohre Gütenachweise in der Form eines Abnahmeprüfzeugnisses EN10204-3.1 aus.
- Diese Gütenachweise entsprechen spezifischen Prüfungen.
- Diese Abnahmeprüfzeugnisse sowie die Chargenzeugnisse (Daten) der Rohstofflieferanten werden mind. während 10 Jahre archiviert.
- Die Zeugnisangaben werden überprüft.
- Es werden nur geprüfte und als gut befundene Rohstoffchargen für die Produktion freigegeben.
- Rohstoffänderungen werden dem SVTI zur Stellungnahme mitgeteilt.
- Dieses Vorgehen wird alle 3 Jahre vor Ort überprüft.
- Prüf- und Messmittel sind mind. alle zwei Jahre zu kalibrieren.

9. Betriebseinrichtungen

siehe Beilage

10. Prüfeinrichtungen

siehe Beilage

11. Prüf- und Abnahmevorschriften

SVTI Regelwerk Band 1, Vorschrift 704, Rev. 1.04

12. Betriebsbesichtigungen durch Inspektor/Experte

Die letzte Besichtigung erfolgte am 03.12.2025 durch Frau Angela Klamt.

13. Beilagen

Abnahmebeauftragte

Liste autorisierter Prüfer (Qualifikationsmatrix Fertigung/Labor)

Musterzeugnis EN10204-3.1

Laborscope

Liste Fertigungs- und Prüfeinrichtungen

Diverse Zulassungen

Wallisellen, 05.12.2025

Kesselinspektorat
Konstruktion

Angela Klamt